

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

A HAZAI SZALLODÁSOK, VENDEGLŐSÖK, KAVÉSOK, PINCZÉREK ÉS KAVÉHAZI SEGEDEK ÉRDEKEIT FELKAROLO SZAKKÖZLÖNY.

Megjelenik havonként kétszer, minden hó 5-én és 20-án.

Előfizetési ár:

Épész évre . . . . .	12 kor.	Félévre . . . . .	6 kor.
Háromnegyed évre	9 "	Negyedre . . . . .	3 "

Laptulajdonos és felelős szerkesztő:

**IHÁSZ GYÖRGY.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

**I., kerület, Verpeléti-ut 5. szám.**  
Kéziratok és előfizetések ide intézendők.

## Szőlősgazdák és a bor-kereskedelem.

A szőlőmivelés hazánknak egyik legfontosabb termelési ágát képezi. A hazai szőlőmivelés évszázadokra vezet vissza s a magyar borok már a középkorban is híresek voltak. Kormányhatósági rendeletek, önkormányzati és községi szabályrendeletekből tudjuk, hogy a szőlőmiveléssel és a borászattal sokat foglalkoztak az intéző körök.

Sokszor halljuk azon kijelentést, hogy a szőlősgazdáknak nincs meg a kellő kereskedelmi szellem. Nem sokat törődnek a termelés kereskedelmi részével, hanem megelégszenek azzal, ha kielégítő eredményt feltudnak mutatni termelési szempontjából. A kilt-ézt állítják s ebben hibát találnak, joggal teszik. Mert jól megjegyzendő, hogy a szőlőszet csak helyes borászattal együtt képes felvirágozni és a nemzeti termelés fontos ágává fejlődni.

A szőlőszet és borászat oly egymásba kapcsolódó tényező, hogy a szőlőszet borászat nélkül vajmi kevés eredményt tud felmutatni.

Ezeket tudva, magától vetődik fel a fontos kérdés, vajjon nem kellene-e a szőlősgazdának arra törekedni, hogy a szőlőszet termelékenységét veszélyeztető és erősen befolyásoló teendőket magának megtartani és azokat a teendőket, melyeket a borászat megkíván, a borok kikészítését és minden egyéb műveleteket, melyeket együtt pinczekezelésnek nevezünk magamagának elvégezni.

És tovább haladva nem kellene-e a termelőknek a fogyasztókkal közvetlen érintkezést keresni?

A kérdés nem oly egyszerű. Oly

mélyen az ember lelkületébe vágó kérdés ez, hogy egy rövid cikkbe foglalni, a kérdést kellően kifejtteni lehetetlen. Hogy a fenti kérdések nagy horderejét a szőlőtulajdonos kellően mérlegelni tudja, elsősorban bármily kevés, de okvetlenül kereskedelmi szemlemlre van szüksége. És éppen ez a dolognak a rákfenéje, hogy a mi szőlősgazdáink, sajnos, csigalépésben haladnak e téren, mert különben lehetetlen volna az, hogy míg a bor a termelőtől a fogyasztóig jut, néhány közbeneső kereskedő és alkusz meggzadagodik. Különbben nem lehetne az, hogy a 24 filléres mustból készült bornak literjét a fogyasztóközönség talán 1.20 Koronájával fogja vásárolni. A magyar ember, sajnos nem született kereskedőnek. vszázadok óta a körülmények ugy hoztak, hogy mindig más téren volt elfoglalva. Nem ért reá, hogy mást is lásson és tapasztaljon mint nyílt és titkos ellenségeivel való szakadatlan küzdelem. Századokon át véres verejtékkel szántotta más részére az édes anyaföldet. A hatalmas ipar és kereskedelmi mozgalmak nyomtalanul tüntek el mellettünk. És csak ezért lehetséges az, hogy még oly termelvények is, melyek elsőrendű fenntartási eszközök, sokszor egyedüli jövedelemforrásaink, a spekulatív börmézőmővereknek van alávetve.

Nem vitatom azt, hogy a kereskedelem nem szükséges. Hogy kereskedelem nélkül lehetne egyáltalában kellő és biztos piacot találni. Ismeretes tény, hogy a gazdasági fejlődés egyik szükségszerű eredménye az, hogy a javak forgalomba hozatala is önálló termelési ággá válik. Ismeretes, hogy a kereskedelem az árukat az érték emelésére a legalkalmasabb

helyre juttatja. Készleteket gyűjt, befolyásolja és igazítja a rendes piaci árakat. De amellett nem tagadható az, hogy a kereskedelem igénybevétele nem minden termelési ágazatnál egyforma. Legkevésbé pedig szükséges a többszöri kereskedői közbenjárás a szőlő és bor értékesítésnél.

Mert amint bizonyos az, hogy a kereskedelem kellő formában nélkülözhetetlen, éppen olyan bizonyosan áll az is, hogy ma sokkal többen foglalkoznak vele, mint ahány közvetítőre fogyasztó és termelő között tényleg szükség volna s hogy a sok közbeeső ügylet tetemesen, tulságosan megdrágítja az árukat és horribilis nyereséget nyel el. Mindenhol helyes tehát azon törekvés, mely a termelők és fogyasztók közvetlen érintkezését elő akarja mozdítani, de elsősorban helyes a törekvés a legfontosabb hazai termelvények egyikénél, a szőlőnél.

Ha mint fent megirtam, a magyar emberben megvolna a kereskedelem iránti hajlam, könnyen el volna intézve a dolog. Sőt azt mondhatnánk, hogy egyáltalán nem volna így, ahogy van. De mivel előreláthatólag ez egyelőre nem is fog változni, oly utat és módot kell találni, hogy a népet kellő tapintattal és erélylyel e tartatlatlan állapotra figyelmeztessük.

Ennek pedig egyik módja, hogy *pincze és borértékesítő szövetkezeit* alakítva, azokat kereskedelmi képzettségű emberekre bizza, azoktól tudnivalókat elsajátítsunk, másik módja hogy szabad előadásokon tanítsuk a népet arra, hogy a mai kor megkívánja a kereskedelmi felfogást, sajátján utján pedig öntsünk lelket a népbe s hozzunk tudomására minden olyan mozzanatot, mely érdekeink szolgál. Ismertessük meg a szőlő-

## Schätz József

Telefon 57-22. : sörnagykereskedő : Telefon 57-22.

**Budapest, VIII., Práter-u. 47**

Károly István főherceg angol Porter sörének főraktára. Dreher Antal sörfőzdei részvény-társaság főelárusítója. Az „Első Magyar Részvény Sörfőzde” főelárusítója.

Jos. Sedlmayr Bierbrauerei zum Franziskaner-Keller A.-G. : müncheni nagy sörfőzde magyarországi képviselője. ::

Ajánlja cégét a tisztelt vendéglős és kávéos urak figyelmébe

# Szimon István

BUDAPEST, V. Akadémia-utca 7. szám.

Csemege, fűszer, italok, konzervek és sajtok nagykereskedése. — A legtöbb előkelő szálloda, vendéglő és kávéház szállítója. Detail üzletek: Budapest több pontjain. Kérjen árjegyzéket.

TELEFON 29—60.

tulajdonosokkal minden eszközöket, melyekkel saját termelésüket legjutányosabban, legkönnyebben tudják értékesíteni és minden olyan kérdésre, mely a szőlő- és bórértékesítési módjára vonatkozik, úgy mint eddig, adjon kellő és üdvös tanácsokat. (A. H.) *Balázs József.*

## A kongresszus.

(Országos közgyűléseink.)

F. évi szeptember hó 22-én kezdődött Budapesten a vendéglősök országos szövetségének XIII. rendes évi közgyűlése, amelynek háromnapos programja keretében a Szállodások, vendéglősök, kávéosok, pinczerek és kávéesegédék országos nyugdíj-egyesülete tartotta meg XVI. évi rendes közgyűlését. A közgyűlést megelőzőleg meleg házi ünnepsélen részesítették a nyugdíjjesselet tulajdonképeni megalapítóját és tizenöt év óta elnököt, Bokros Károlyt, akinek arcképe az évforduló alkalmából a »Budapesti szállodások, vendéglősök és korcsmárosok ipartársulata« diszterme számára megfestették és ünnepélyesen leleplezték.

A Hungária-szálló diszterme a közgyűlés alkalmából teljesen megtelt az ország minden részéből a fővárosba seregelt szállodásokkal, vendéglősökkel és kávéosokkal. A földmivélségi miniszteriumot Deininger Imre udvari tanácsos képviselte. A fővárosi گردából ott voltak Glück Frigyes elnök, Pelzmann Ferenc, Kovács E. M., Müller Antal, Holub Rezső, Gundel János, Gundel Károly, Berger I. Károly, Kommer Ferenc, Kővári Jenő, Oláh Gyárfás Mihály, Dökker Ferenc, F. Kiss Lajos titkár, Solti Odón dr. és Nagy Sándor dr. ügyvédek, Francois Lajos, Szenté Imre, a Törley-czég képviselőiben, Malosik Antal, Palkovits Ede, Willburger Károly, Frenreisz István, Kittinger Mihály és János, Jajczay János, Jajczay Mihály, Mirth András, Váradny József, Keszei Vince, Kulassy Vincze, Deutsch Mór és Béla, Horváth Dániel, Labes Henrik, Hack István, Kubanek Venczel, Hettlinger János, Ihász György szerkesztő és még számosan. A vidékről: Szentgyörgyi Ferenc (Kassa), Klein Ferenc (Ruttka), Sámsony János (Tátravirágvolgy), Márkus Jenő (Debrecen), Grünwald Mór (Zenta), Fészl József (Kolozsvár), Nagy Gábor (Kolozsvár), Márkus Zoltán (Szatmár), Herczeg Ferenc (Szombathely), Braun Gusztáv (Arad), Knepfel Béla (Félegyháza), Radócsi Imre (Pécs), Haller János (Pozsony), Kiss Károly (Győr), Molnár Gyula, Hauk János (Komárom), Schubert Péter (Temesvár) és még számosan. A budapesti kvézipartársulat képviselőiben Weingruber Ignác elnök, Szeifert Antal és Upor József alelnökök és Berger Leó,

a budapesti kávéosok szövetsége részéről Upor József és Kallós Márkus jelentek meg a közgyűlésen.

A közgyűlést megelőző ünnepséget Glück Frigyes nyitotta meg. Udvözölte a megjelenteket, majd indítványára küldötség ment Bokros Károlyhoz, a nyugdíjjesselet jubiláns elnökéhez, hogy a terembe hívják. Zugó taps fogadta Bokros Károlyt, amikor az ünnepség színhelyére lépett. Az ováció elültével Gundel János állott szószárra, hogy elmondja ünnepi beszédét. Amikor tizenöt évvel ezelőt — mondotta többek között — a mi iparunk legjobbjai sikra szálltak a mi ügyünk védelmében, te ott voltál az első között, akik vállalták a vezérszerepet a jövőért való küzdelemben. Valamennyi között nekded jutott a legnehezebb feladat, de ez a legjobban beleillett a te fenéköt lelki világodba. Megfelelt ez a munka a te nemes ambíciódnak, a te érzékeny lelkednek és fényesen bizonyítja a te lefolyt tizenöt esztendő, mert nemcsak megalapítottad a mi országos nyugdíjjesseletünket, de rajongó szeretettel dédelgetted már ifjú korában és törhetetlen akaraterővel lankadatlan buzgalommal hatalmasra, naggyá tetted, végül pedig megszerzedt számarra a legkésebb koronát, a népszerűséget. A vendéglősök, szállodások és kávéosok most azért gyűltek itt egybe, hogy leróják hálajukat iránta azért a nagy munkáért, amit annyi éven át végzett. A hála jelölő az utókor számára, amely áldani fogja az ő emlékét, megőrökölték az arcképét, amely egyik legszebb késsége lesz az ipartársulat disztermének. Végül az Isten áldását kérte rá. Gundel János beszéde közben lezuholt a lepel az arcképről, amely Jávor Pál festőművész alkotása, nyomában pedig újra fölzugott a taps és éljenzés. A budapesti vendéglősiskola növendékeinek jókívánatait Fellner László, a szegedi vendéglősipartársulat üdvözletét Cserzy Mihály tolmácsolta, aki egyuttal az ipartársulat díszes ezüst babérokoszoruját is átnyújtotta az ünnepeltnek. A nyugdíjjesselet tagjai nevében Kővári Jenő üdvözölte az elnököt szép beszédben, melyet egész terjedelmében az alábbiakban közölünk:

### Kővári Jenő beszéde.

Mélyen tisztelt ünnepi közgyűlés!

Szeretett elnökünk!

Midőn ezelőtt 15 esztendővel telve hittel, rajongással és bizalommal kezébe vette egy nem létező valaminek, egy ábrándnak a kormányrudját; sokan voltak a kételkedők nagyon, akik kicsinyléssel, ajkbiggyeszve mondták ki a vétőt, hogy ez is halvaszáletett idea...

Szaktársainknak nagyobbik fele és legjobbjai így gondolkodtak, de ez nem szegte önmek kedvét, szeretett Elnökünk. Hanem, amint ez már közmert, erőszakartu, alkotni vágyó embereknél, a leküzdhetetlennek vélt akadályok leküzdhetetlen lelki erőtt szűnnek!!

Annál göröcsöbben ragaszkodott ennek a gyönyörű humanus intézménynek a megteremtéséhez. Belevitte minden tudását, lelkesedését, kartársaiért érző meleg szívét, emberszeretetét, és megmutatta, hogy háborút tudott nyerni a világ legmegbizhatatlanabb seregével, a pinczerekkel...

Ne vegyék rossz néven a mi pinczereink ezt a jelzöt, de ez faktum, hogy csak a manák élnék, jövőjükket keveset törödnék.

Hogy micsoda titáni munka volt ez, mélyen tisztelt ünnepi közgyűlés, azt csak az tudja, aki közel tíz esztendőig mindennap láttam a rengeteg fáradságot, az angyali áldozatot az üzleti érdek rovására és a sok álmatlanul töltött éjszakáit, melyek végre meghozták, hogy a krajczárókból százezrekk lettek.

A tizedik évfordulónál, mikor intézményünk szilárd volt és nap-nap mellett mutatta a fokozatos fejlődést, iparunk legjobbjait szeretettel nyugtatták az elismerés pálmáit.

Kétkedők már nem voltak, csak gáz rombolók! akik ennek az intézménynek sikerelt irgylve, a vak gyűlölettel nem látták, hogy a társadalm mostoha gyermekei, kikről semmiféle intézmény nem gondoskodik, ma egy olyan testületnek lehetnek tagjai, mely, ha bármilyen sors csapása érje is őket, jövőjükön gondoskodik.

Keserűeket okoztak ezek a galád, indoklatlan támadások, de kedvét nem szegték, ment a maga utján egyenesen, szilárdan, befelé gyakran könyözve, kifelé dolgozva, lelkesítve. És mit látnak ma, mélyen tisztelt ünnepi közgyűlés?

Tíz év után a jóakaró kétkedők hajoltak meg; ma, 15 év után a gyűlölködők hallgattak el.

Milyen föltevésnek kell lenni ennek az intézménynek, hogy már a konzulesó kuvaszok sem tudnak beleharapni.

Ennek a kitünő intézménynek, ennek a nagy-szerű háznak minden téglájába bele van véve az On neven, szeretett Elnökünk. Alhatt az a ház és álljon is századokig, a Bokros Károly neven sohasem fog benne elhomályosodni.

Ma ezen a leketelő ünnepségen egy igaz ember jól megérdemelt ünnepeltetésén, emlékébe idézem azt a gyakran hangzatosított kérelmet a Mindenhatóhoz, hogy szeretének megérni az intézetnek gyümölcsösztését.

Ma már ott tartunk, tisztelt Elnök ur!

Ez a férfias, soha nem lankadó küzdelem, meghozta azt, amire lelke sóvárgott: ma már nyugdíjazunk! És ma, ezen az évfordulón elhez a nemesen érő lélekhez száll a világ legszebb zenéje: az özvegyek és árvák hála-imája.

A jó emberek nagyrabecsülése és tisztelete.

Mindannyiunk nevében, akik itt jelen vagyunk és azoknak a sok száz tagunknak nevében, akik itt nem lehetnek, arra kérem a Mindenhatót, hogy szeretének elnökünket testi és szellemi erejében sokáig tartsa meg, hogy ennek a gyönyörű alkotásának még sokáig örvéndheszen.

Isten éltesse sokáig!

Az elhangzott szeretetsugallta beszédekre Bokros Károly meglaghotó hangon válaszolt. Elhártotta magától az egyesület megállapításának érdemét, és hálás köszönetet mondott mindazoknak, akiknek közreműködésével mai nagyságára lehetett fejleszteni az intézményt.

Az ünnepség végzetével kezdetét vette a nyugdíjjesselet közgyűlése, amelyet Bokros Károly elnök néhány rövid szóval nyitott meg. A ha-

## Szent Margitszigeti üditővíz

A legkiválóbb szénsavval telített ásványvíz.

Telefon utján adott rendelések egész nap felvétetnek. Minden jobb fűszerüzletben és vendéglőben kapható.

Mint asztali víz nagyon kellemes, jóhatású, egészség ápoló ital.

A Budapest Szent-Margitszigeti üditő és gyógyvíz kezelőse. Bpest, Terez-kört 22.

Telefon 36—52.



# BORHEGYI F.

bo kereskedő

Budapest, V., Gizella-tér 4. (Saját ház)  
Pinczék: Budafokon és V. kerület, Gizella-tér 4.. szám alatt.



# BORHEGYI BOR

Ajánlja a legjobb: francia és magyar pezsgőket, cognacot és likőrt két gyári áron. Belföldi borait az első hírneves bortermelőktől a legújanyosabb áron szolgáltatja. — Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesítettek.

tározatképesség megállapítása után dr. Nagy Sándor jogtanácsos előterjesztette az igazgatóság jelentését az elmúlt évi működéséről s ennek kapcsán köszönetet mondott a nyugdíjgyejesület nagylelkű adományozóinak. A jelentéssel kapcsolatban egyuttal felhívta a jogtanácsos a tagok figyelmét az egyesület matematikusának arra a kijelentésére, hogy a mindinkább szaporodó nyugdíjigényeket csak úgy lehet kielégíteni, ha az ezután belépő tagoktól valamivel magasabb járulékot kívánunk, mert a jelenlegi vagyon az összes igényeket nem tudná teljes biztonsággal kielégíteni. A közgyűlés a jelentést egyhangulag magáévá tette.

A felügyelő-bizottság jelentését Francois Lajos terjesztette elő és a mult évi zárszámadások és a költségleírányzat elfogadása után a felmentvényeket megadták. Az igazgatóság által előterjesztelt alapszabálymódosításokat a közgyűlés Békefi Odón (Kassa), Weingruber Ignác, Horváth Lajos, Bokros Károly, Glück Frigyes, Drexler Nándor, Kommer Ferencz felszólalásai és dr. Nagy Sándor felvilágosítást után némi módosítással egyhangulag elfogadta. Ezután a választásokra tértek át. Az egyhangú választás eredményeképpen elnök lett újra Bokros Károly, alelnökök: Döcker Ferencz és Frenreisz István, igazgatósági tagok: Gundel Károly, Pelzmánn Ferencz, Holub Rezső, Oláh Gyárfás Mihály, Kittinger Mihály, Kommer Ferencz, Kővári Jenő, Malosik Antal, Mitrovácz Adolf, Müller Antal, Váradi József, és Willburger Károly. Felügyelő-bizottsági tagok: Francois Lajos elnöke mellett F. Kiss Lajos, Mayr József, Páris Vilmos, Szántó Ferencz, Szenté Imre és Weingruber Ignác; póttagok: Baár József, Neusidler Géza és Waltz György.

A benyújtott indítványok letárgyalása után Bokros Károly elnök a közgyűlést a tagok lelkes éljenzése között beeresztette.

Másnap — szeptember 23-án — a legnagyobb érdeklődés mellett folytatta a vendéglősök kongresszusa tanácskozásait. A nap délelőttiének programján a Vendéglősök Országos Szövetségének XIII. rendes évi közgyűlése szerepelt, amelyen a fővárosi tagokon kívül mintegy kétszáz vidéki kiküldött vett részt. Az ülésen a földmivelségi kormányt Deiningger Imre udvari tanácsos, a főváros dr. Bódy Tivadar alpolgármester és dr. Vita Emil tanácsos, az iparhatóságot Goreczky Zsigmond ker. előjáró, iparfelügyelő képviselte. A közgyűlésen Glück Frigyes elnököt, aki megnyitójában üdvözölte a megjelenteket, majd szerveződére hívta fel a kártársakat, végül pedig az egyesület halottairól emlékezett meg.

A tetszéssel fogadott megnyitó után dr. Bódy Tivadar üdvözölte a főváros nevében a vendéglősöket.

Attérve a napirendre, F. Kiss Lajos titkár előterjesztette a mult évről szóló jelentést.

Az évi jelentést a közgyűlés egyhangú lekesedéssel tudomásul vette, majd a szakosztályok jelentéseire került a sor, melynek során Bokros Károly a nyugdíjgyejesület jelentését terjesztette a közgyűlés elé, majd a tanácsügyi szakosztály jelentését az előadó ismertette, végül a közvetítésügyi szakosztály jelentését Kővári Jenő elnök terjesztette a közgyűlés elé. Az 1912—13. szövetségi év számadatait Willburger Károly pénztáros terjesztette elő.

A közgyűlés a jelentéseket tudomásul vette s a fölmentvényt megadta.

Jegyzőkönyvileg szavaztak köszönetet Bokros Károlynak, Palkovics Edének, Willburger Károlynak, Kővári Jenőnek és F. Kiss Lajos titkárnak, a kimerítő jelentések gondos elkészítéséért.

Az indítványok tárgyalására tértek át ezután, amelyek az idén rendkívül nagy számban érkeztek be.

A bornyilvántartási ügyekre vonatkozó indítványok tárgyalása során felszólalt a földmivelségi kormány képviselőtében jelen volt Deiningger Imre udv. tanácsos, jószágigazgató és is kijelentette, hogy e bajok orvoslására vonatkozólag, amelyek egyikként nem új keletiek, illetékes helyen már megbeszélések folynak. Igérte, hogy az itt elhangzottakról jelentést fog tenni a miniszternek.

A szegedi ipartársulat egyik indítványának tárgyalásakor, amely arra vonatkozott, hogy a bodogások külön engedély nélkül ne folytathassanak vendéglői üzemet, felszólalt Goreczky Zsigmond iparfelügyelő és kijelentette, hogy a keletelt elüljárók legutóbb tartott értekezletükön a zárótörvény végrehajtásának tárgyalásával kapcsolatban, amikor arról volt szó, hogy egyesek miként akarják kijátszani ezt a törvényt, megállapodtak abban, hogy semmiféle visszafordításokhoz nem nyújtan sem fognak és a vendéglős-iparengedély kikérése nélkül nem nyújthat senki sem vendéglőt. A közgyűlés örömmel vette tudomásul ezt a bejelentést.

A jövő évi közgyűlést Kolozsvárról fogják megtartani, az ottani vendéglős-ipartársulat meghívására.

Miután még Frenreisz István a fővárosi tagok nevében köszönetet mondott Glück Frigyes elnöknek a közgyűlés vezetéséért, Sámsony János (Tátravirágvolgy) pedig a vidéki tagok köszönetét tolmácsolta az elnökségnek fáradságos munkájáért és további kitartásra, együttműködésre buzdította a tagokat, Glück Frigyes elnök a közgyűlést lelkes éljenzések között beeresztette.

A kongresszus tagjainak tiszteletére délután fél hét órakor díszbeöltözött a Hungáriaszálló külön termben. A 200 terítékű banketten a kongresszus tagjain kívül a földmivelségi miniszter képviselőtében Deiningger Imre udvari tanácsos, a főváros részéről dr. Bódy Tivadar alpolgármester, dr. Vita Emil, dr. Márkus Jenő tanácsosok, dr. Kemény Géza

tanácsjegyző, dr. Benedek János, dr. Márkus József orsz. képviselő, Goreczky Zsigmond iparfelügyelő és mások jelentek meg. Az első felkötözött Gundel János mondotta a királyra, Glück Frigyes a vendégeket, dr. Bódy Tivadar alpolgármester a vendéglősöket éltette, mint az idegenforgalom legfontosabb tényezőit és különösen Glück Friggest és Gundel Jánost köszöntötte. Kommer Ferencz, Bokros Károlyra, a Vendéglős Nyugdíjintézet jubiláns elnökére, Gundel Károly a vidéki vendéglősökre, Frenreisz István a sajtóra írtette poharát. Felköszöntöket mondottak még dr. Nagy Sándor, Kővári Jenő, Fischer Emil, Pogány János és mások.

A harmadik napot a közgyűlés szórakoztatási programja töltötte be.

A kongresszus tagjai megtekintették Kőbányán az Első Magyar Részvény Serfőződé — új épületeit, hol fejedelmi vendégszereteten részesültek. A sörgyár tisztviselői, élükön Moirét igazgatóval, igen előzékenyen fogadták a vendégeket, míg a hideg buftet Holub Rezső ur konyháját dicsérik.

**Rendele a tejről.** A hivatalos lap szept. 25-iki száma közli a földmivelségi miniszter rendeletét a pasztörözött tej és a tejpor előállításának és közforgalmának szabályozásáról. A rendelet szerint pasztörözött megjelöléssel csak oly tej hozható forgalomba, amely legalább tizenöt percen át 75 Celsius fokra volt felmelegítve. »Tejpor« vagy »besűrített« tejt gyanánt csak olyan olyan tehéntejből készült áru hozható forgalomba, melynek száraz maradékában a tehéntej egyes alkotórészei ugyanazon arányban vannak jelen, mint a rendes egész tehéntej száraz maradékában és amelyek minőség, illetőleg eredetük tekintetében sem térnek el a rendes tehéntej alkotórészeitől. A rendelet értelmében mindazokat szigorúan megbüntetik, akik a rendelet pontjai ellen vétnek.

**Sörgyárak részvényei.** Közlendős, hogy az idei hívás nyár következtében igen érzékeny megcspattan a sörgyárászás. A sörgyárásztársor legutóbb közzétett kimutatás is amellel szel, hogy a sörgyáraknak az idén nem volt a legjobb üzletévük. A főszezőnjük ebben a hónapban végződik és a mérleget is szeptember 30-án szokták lezárni a sörgyárak. Az idei mérleget tehát előreláthatólag gyöngyösek lesznek a tavalynál, de azért óriási tartalékaikból kényelmesen ki tudják fizetni a sörgyárak az előző évi dividendát. A börzén már hosszabb ideje nem volt üzlet sörgyári részvényekben. A Kőbányai Polgári Serfőző önek 665 korona, a Részvényserfőző részvényeinek 6000 koronára az árfolyamuk. Az idén fogják bevezetni a Temesvári Polgári Serfőző rt. részvényeit is a tőzsdére. Ez a vállalat igen kiterjedt üzletkörrel rendelkezik és két sörgyára van. Egyik Lippán van, a másik Temesvároton.



**TOKAJI BORTERMELŐK  
TÁRSASÁGA R.T. TOKAJ**

**ELNÖK: WINDISCH-GRÄTZ LAJOS HERCZEG.**

Gyógyász, szamorodni és asztali borai felülmulhatatlanok. Kapható mindentől.

Árjegyzéket kívánatán ingyen küld.

Központi iroda:

Budapest, VI. ker., Teréz-körút 25. sz.





# SALVATOR

a kiváló bőr- és lihimos gyógyírás, vese- és hálhólyagbajoknál, köszvénynél, czukorbetegségnél, vörhenynél, emésztési és légzési szervek hurutjainál kitűnő hatású.

SCHULTES ÁGOST Színye-Lipőczy Salvator forrás-Vállalat, Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.

## CSARNOK.

### Dicsőség!

Ki magad vagy az örökélet,  
Terőlad szőljön minden ének  
Minden világok ajkán!  
A hóvihár neved süvöltse,  
Hirdesse nyár piros gyümölese,  
Vig társaság, csöndes magány:  
Dicsőség néked, óh nagy Isten!

A mindenséget te teremtéd,  
Te alkotád a napok ezrét;  
A földgolyók milljárdjait  
Te népesítéd emberekkel,  
S igazgatód hő szeretettel  
A szveke, elmék vággyait:  
Dicsőség néked, óh nagy Isten!

Rajtad kívül minden mulandó,  
Nincs köztünk senki maradó,  
Virág vagy naprendszer legújnik;  
De száz alakban, változásban,  
A sir ölen, a napsugárban  
Kegyelmed ott marad velünk:  
Dicsőség néked, óh nagy Isten!

Dicsőség néked minden órán!  
Harsogja népd, föld, csillagokán  
Magasztalón jöttétidet:  
Tőled vagyon a béke bemünk,  
Egymást térted kell szeretünük,  
Mert mind tied vagyunk, tied:  
Dicsőség néked, óh nagy Isten!

Lelkem, lelkednek gyöngye része  
Oda borul trónod elébe  
S ugy hirdeli hatalmatad:  
Hogy percze bár, mely rámsugárzot,  
Láthatam csodás alkotásod,  
Poraimban is áldalak:  
Dicsőség néked, óh nagy Isten!

Dura Máté.

### Megfordított közmondások.

Egész esomó olyan közmondás jár szájról-szájra, amely nem állja meg a helyét, mert igen könnyen megfordítható. Azt mondja egy regésregli közmondás:

»A dj a tótának szállást, kiver a ház-ból! Ez nem áll. Egy töt ívesnek egy izben szállást adtam, reggelre azonban nem vert ki a házból, hanem néhány ablaktáblát vert be. Perze ezt szánatásból tette, mert én valamennyi eltörtöt üveget ő általa vágattam be az ablakokba, halálból azért, mert nem engem vert ki, hanem csak az ablakokat...»

»Nézd meg az anyját vedd el a lányát!«, hangzik egy további közmondás, amely vesztét okozta egy fiatal embernek, ki leány-nőzébe ment. T. i. ahelyett, hogy a leányból meggyasszonyjával váltott volna egy-két mosolygó pillantást, folyton a leány édesanyját nézegette. Ennek az lett a következménye, hogy a leány kosarat adott neki, azt hozván fel okul, hogy bizony ő nem megy olyan férfihez feleségül, ki-nek az ő édesanyja jobban tetszik, mint ő maga.

»A butának szerencséje van«, mondják az emberek. Példával bizonyítható az ellenkezője. Van egy barátom, ki olyan buta, — ahogyan mondani szokták — mint az éjszaka. (De-hogy viszont az éjszakát miért nevezik butának, ennek megállapítását ama bölcsereke bízom, akik ezt kisütötték.) En és a barátom elmentünk a lóversenyre. A barátom sokáig nézte a lovakat, azután vett egy tikettet és vesztett. Tehát.

Tehát épen az ellenkezője következett be annak, mint ahogy a közmondás szól...

»Ki korán kel, aranyat lel.« Amilyen szépen rimel, olyan gyöngye a fölvetés alapja. Egy aranyat fizetnek annak, aki behívogítani tudja, hogy azért, mert korán kelt, aranyat lelt. Hány lump mondana le az éjszakázásról, hogy hajnalban tudjon fölkelni, ha a fenti példabeszéd igaz lenne? Azonban vannak, akik megpróbálták és kilencz óra helyett már öt órakor bujtak ki az ágyból, de nem hogy aranyat nem lelték, de később olyan idegesek lettek, hogy a helyükre sem lelték...

»A z kiabál, akinek a háza ég.« Amint tetszik tudni, ez is egy közmondás, azonban a tűzbiztosító társulatok más véleményen vannak, mert ők azt állítják, hogy az illető, már t. i. akinek a háza ég, többnyire olyan csendes, mint a hal. Nem szól egy árva szó sem, még akkor se, ha vallatják, sőt ilyenkor még nagyot is hall, azzal érvelvén, hogy a tűzi lármában megsziketült. Ezenkívül ő nem tud semmit, mikor a tűz kiütött, nem is volt odahaza és így tovább. Ezek után nem szenved kétséget az, hogy akinek a háza ég, nem szokott kiabálni...

### Elektromos főzőiskola.

Az amerikai Egyesült-Államok Hartford városában néhány hónap előtt létesítették az első elektromos főzőiskolát. Ezt a minden ízében modern intézményt az ottani vilámságosi társaság létesítette abból a czélból, hogy az egész környék háziasszonyait szakszerűen megtanítsa a főzés titkaira. A társaság ily uton óriási propagandát csinált az elektromosság alkalmazásának és a háziasszonyok és leányok csak ugy özőnlének a szennazáció erejével ható előadásokra. A társaság elektromosságot fogyasztó közönsége ily módon nagy mértékben megszaporodott. A villamossággal való főzést a hartfordi háziasszonyok gyorsan megszerették, már azért is, mivel az elektromos áramot aránylag olcsó áron bocsátják rendelkezésre, kilowattóránként körülbelül két centért. Ez oly olcsó ár, hogy hónaponként alig tesz ki öt koronát és azonkívül a szén-, olaj- vagy gáztűzelés minden alkalmatlansága is ki van küszöbölve.

Az elektromos konyha leginkább megbecsülhető haszna, hogy csak akkora helyet foglal el, mint egy nagyobbfajta fazék és utólréhetetlen tisztaságánál fogva bárhol fölállítható, akár a szalon asztalán is. Az elektromos főzőiskola igazgatójának tanítása szerint az ételek közül a különböző húsleletek, például sonkát, vagy az amerikaiak Corned beef-nek nevezett hires edelét legelőszérűbb este, lefekvés előtt oda-tenni a kályhára. Reggel 7 órára készen van, porhangóra főve az izletes étel. A kalács egy óra alatt süil ki a 100 wattos tűzhelyen, két font marhahus másfél óra alatt készül el, a disznóhús egy óra harmincöt perc múlva használható, a spenót ötmedgy óra leforgása alatt asztalra kerülhet és így tovább. A hartfordi elektromos főzőiskola igazgatója legújában könyv-alakban is ki készült adni a villamos főzés terén elért tapasztalatok gyűjteményét, hogy még jobban népszerűsítse az elektromos főzőtudományt. Ez lesz a világon a legelső elektromos szakácskönyv, amelyet valószínűen több is fog követni.

Az elektromos szakácskönyv-nél modernbb és a mi huszadik századunkat annál jobban jellemző alkotást aligha tudnánk hamarjában megnevezni. Annál is inkább páratlannak ígérkezik ez az érdekes mű, mert nemcsak ételreceptek föl-sorolásával fog élni és izletes csemegék elkészí-

tése irányában fog gondos tanácsokkal szolgálni, hanem elsősorban és főleg azért, mert szó lesz benne elektrotechnikai törvényekről és szabályokról, valószínűleg sürin fognak benne röpködni a szebbik nem körében eddig misztikusan hangzó szakkifejezések.

A jövő konyhaművészetének képét e könyv nyomán könnyen magunk elé varázsolhatjuk és megjósolhatjuk előre is a jövő bájos gazdasz-szonyainak, hogy nem is olyan sokára sokalta kényelmesebb lesz a konyha dilettáns tündérel-nek dolga, ha tisztelt férjúrunknak ebédjét az elektromos főzőiskola és a villamos szakács-könyv nyomán fogják elkészíteni.

**A szüret és a borárak.** Az újában beérkezett tudósítások szerint a szép, őszi idő nagyon kedvez a szőlő érésének és az általános szüretet október második hetében kezdik meg. Nagyon sok vidéken ilyen kedvező idő esetén e hó közepéig is elvárnak. Eddig csak a rothadt szőlőket szedték le a nagyobb szőlőbirtokok és a kisgazdák szüretelték le összes termésüket. A tudósítások szerint az átlagtermés, bár a tavalyit felülmúlja, mégis a közepesen alul-ma-rad, minőségileg azonban az idei termés a jobb évek közé lesz sorolható. Vámpusztán (Féjér-megye) a szeptember 7-iki próbaszüretkor 20 százalékos czukortartalmat értek el, Péczen (Nó-grádmegye) 2 százalékos az opórtó. A mult hó végén a Dunántul, különösen Tolnában nagyobb jégeső volt, ami óriási károkat okozott. A tudósítások a következő árakat közlik helykeltirent: Nagykánizsa (Zalamegye) 40 koronán felül, Fülöpzsállás (Pestmegye) 42 korona, Nagyzerind, Világos (Áradmegye) 40 korona, Nyíregyháza (Szabolcsmegye) 30 korona, Pencz (Nógrádmegye) 49—54 korona, Szekszárd, Hógúszás (Tolnamegye) 50—54 korona. Nagybör árcsökkenés csakis Verseczen és Temesmegyének bővebbtermő vidékein észlelhető, ahol 26—28 koronás árak vannak. A kereskedelem általában várakozó álláspontot foglal el és így elérhették azt, hogy egyes tételeket a megszorult és tőkében szegény gazdák olcsóbban adták át. Így fordult elő az az eset, hogy Bácskában az egyik községben 22 koronán vettek mustot, míg a mellette levőben a must ára 38—40 korona. Azok a gazdák, akik terméaik eladásával várhatnak, rövid időn belül magasabb árakat fognak elérni.

### Társas reggelik.

Október 10-én Müller és Holub étteremben, »Országos kaszinó.« IV., Semmel-weiss-utca 3.

Október 17-én Schuller és Társa étteremben.

Október 24-én Hack István étteremben, VII., Baross-tér 13.

Október 31-én »Hungária« nagyszálloda étteremben.

Vendéglőkben, kávéházakban, éttermekben rendkívüli kedveltségnek örvend a

**paptamási Lythia gyógyviz!**

Vizelethajtó és hűgysavoldó! Vesebajoknál nélkülözhetetlen!

Főrkátár: Brázay Kálmán cégégnél,

Budapest, VIII., Baross-utca 43.









Poigármesteri hivatal Kiskunhalas.

14322/913 sz.

# Szüret.

Kiskunhalason a szüret 1913. október hó 7-ik napján veszi a kezdetét. Bő termésre és jóminőségű . . . borokra van ki-látás.

**Iparsó** fagyalt, jegeskávé, hidegkészítmények előállításánál a jég sózására. valamint hűtőkészülékekhez. Minden felvilágosítást és értesítést szóbeli vagy írásbeli kezdetű közlésre díjmentesen nyújt  
A Magyar Királyi Sójóvedék Vezetőgyűnöksége  
BUDAPEST, V., Váci-körút 32. sz.

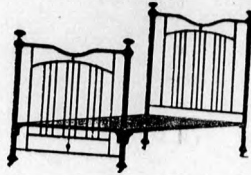


**Igaz feltűnést** kelt az új szak-amerikai palczksör-töltő önműködően szívja a habot a hordóba vissza. Kizárja a szén-sav elillanását. — Könnyen kezelhető. Nagy megtakarítás. Különösen alkalmas vendéglősök, szállodások, fűszeresek, fogyasztási szövetkezetek és családok részére.

ára Alumínium K 14.— egy palczk részére.  
" " 20.— két " "  
" Rézben " 17.50 egy " "  
" " 25.— két " "  
Szétküldés bérmentve utánvétellel. — Képes ár-jegyzék ingyen és bérmentve.  
J. Korngut, Wien, XXII/4. Abt. 21.

## Agilis ügynököt

aki a budapesti és környékbeli **vendéglősöknél és korcsmáknál be van vezetve** és aki a fűszer és csemege-szakmában teljesen jártas, keres **fővárosi elsőrangú fűszer és csemege-nagykereskedés**. Referenciákkal és pontos személyi adatokkal ellátott ajánlatot „Agilis 100” jeligré **Schwarz József hirdetési irodájába Andrásy-ut 7. sz. alá czimzendők.**



**Szálloda berendezések**  
**Bruck J. Henrik**  
vas- és rézbutorgyára  
**Budapest.**

Gyár: IX., Lillom-utca 8. szám. (Saját házában.)

Mintaraktár és iroda: VI., Andrásy-ut 32.

Ajánlom dusan felszerelt raktáromat **vas- és rézbutorban**, olcsó árban és kedvező fizetési feltétellel.

# MÉZ.

Idei csemege mézet és hegyi málna-szörpöt legjutányosabban szállít a **Bakonyvidéki méz- és terményértékesítő vállalat** Veszprémben.

Postadoboz virágméz . . . . . K 7.—  
" Demijohn málnaszörp K 6.50 bérmentve.

Kérjen mintázott árajánlatot.

## MUSTÁR

(Eredeti francia-mód) valamint kitünő minőségű **paradicsom**

1 és 5 literes üvegekben vendéglős urak részére kapható:

**Mocznik L.**

conservgyárában

Budapest, VIII., Alföldi-utca 10. szám.

A budapesti elsőrendű vendéglősök szállítója.



## LITCKE L.

pezsgőbogyár-telepe PÉCS.

Főraktár: Budapest, IV., Szép-utca 3.

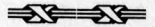


Frigyes főherczeg ö császári és királyi fensége, Salva-tor Lipót ő cs. és kir. fensége és „Nemzetközi Háló-kocsi” és „Európai Express Vonat-társaság” szállítója.



PEZSGÓFAJOK:

„SPORT GRAND VIN SEC”, „CA-SINO EXTRA SEC”, „FORENGLAND” (savanykás) „BRI-TANIA EXTRA DRY” (cukor nélkül)



## Uradalmi faj borokat

szállít és közvetít Schwarzcz Béla borügynök, Nagydorog (Tolna m.).

## Boreladás.

150 hl. 1906. és 250 hl. 1912. évi **érmelléki hegyi fehér asztali bor**

Reszege vasuti állomáshoz szállítva 64, illetve 40 kor. áron eladó. Megkeresések

**RYL VIKTOR**

kir. erdőmérnök

**NAGYKÖVÉRES,**  
(Temesmegye) intézendők.

## ALMA.

Csemegealmát 20 és 30 koronáért, Rétesalmát 16 és 24 koronáért mm.-ként szállít utánvét mellett:

**PRENNER JÁNOS**

**PINKAFŐ, 20. sz.**

## AZ „ERDÉLYI PINCZE - EGYLET”

császári és királyi udvari szállítók  
**KOLOZSVAROTT.**

Sürgőnyczim: **Bortermelőik szövetkezete Kolozsvár.**

Ajánlja egyenesen a szövétkezeti termelői tagjaitól beszerzett és minden kiállításán elsőrendű érmekeket nyert tisztán kezelt és kitünő minőségű **fehér- és veres-, asztali-, pecsenye-, csemege- és gyógyborait.** Megkeresésére készséggel küld árlapot az igazgatóság.

## Szálloda eladás.

Egy nagyobb vidéki vá-rosban élénk forgalmu **szálloda** legmodernebbül be-rosban és legelőnyösebb fizetési feltételek mellett betegség miatt épülettel együtt örök áron eladó. Ügynökök kizárva. Czim megtudható a kiadóban, csakis levélbeli megkeresésre.

## Pinczerek figyelmébe!

Fő- és fizetőpinczerek, kiknek oldalasztára (papi-röspéz) vagy pinczértáskája (apró- és ezüst számára) van szükségük, a melynek feneke nincs többé külön beillesztve, hanem a felsőrészt az aljával egy darab-ból készült — a legújanyosabb árak mellett szerze-hetik be.

Árak 8-tól 12 koronáig.

## Molnár Vilmos

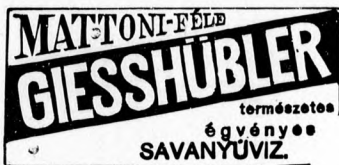
kesztyű- és sérvkötőgyárosnál.

Budapest, VII., Károlyi-körút 28. szám.

(Központi városház.)

Gummi- és halhólyag-különlégeknek tucatszámú 2, 3, 4, 5 és 6 forint. Nagy rakár a legkiválóbb gyártmányú görseér, gumiharisanák, sérvkötők, szuszpenzoriumok és a legkülönfélébb betegápolási czikkekben.

Ezennel bátorkodom a tisztelt vendéglősök, mészárosok és hentesek emlékébe hozni, hogy én az Amerikában szerzett gyakorlatom révén az elismert legjobb amerikai jégpinczék, jégvermeket és hűsítő-házakat építem és Magyarországon is évek óta a bizalmat kiérdemeltem. Javításokat olcsón elvállalok. Löw Ignác, Budapest, IX. ker., Ranolder-utca 3.



## Seifert Henrik és Fia

cs. és kir. udvari tekeasztalgár. Császári és királyi szabad. jégsekrengyár.

Budapest, VII., Dob-utca 90. sz

Arjegyzékek vidékre ingyen és bérmentve

## WEBER MIHÁLY FIAI

Budapest, I., Fehérvári-ut 46. szám.

Nagy nyári kerti helyiség.

Elfogadnak házonkívül lakodalmak, estélyek, ebédek, bankettek stb. rendezését, valamint :-: buffet felállítását helyben és vidéken. :-:

Kölcson ad mindenemű szervist.

Telefon 52—39.

HÁZI ZENEKAR.

# Mielőtt szükségletét valódi hegyi

# málna szörpben

fedezné, kérjen mintázott ajánlatot

## Steiner és Löwy

első besztérczébányai hidraulikus gyümölcs-sajtoló és szörp gyártól Besztérczébányán

# SAJT

Számtalan kiténtetés!

Ementáli  
répcelaki  
Trapista  
Romadour  
csemege  
és teavaj

ajánlja

## Stauffer és Fiai

sajt- és vajgyárak

Répcelak (Vas megye).

SIPULUSZ LAPJA

## KAKAS MÁRTON

Magyarország legkedveltebb élcslapja.  
Megjelen minden vasárnap. Egyes szám 15 krajczár.  
Előfizetési ár: Egész évre . . . . . 6 frt  
Fél évre . . . . . 3 frt  
Negyed évre . . . . . 1 frt 50 kr

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, VIII. ker., Röck Szilárd-utca 4.

## Najman József hentes-mester

Budapest, VIII.,

Német-utca 21. sz. Szállít vendéglősök, kávé-sok, korcsmárosok stb. részére a legjobb minőségű virstíket. Kolbászokat napi áron. Megrendelések pontosan teljesítettek.

# A Szt. Lukács-fürdői KRISTÁLYFORRÁS vegyielemezése.

Orsz. m. kir. Chemiai intézet.

Az intézet kiküldöttje által személyesen vett »Kristály« forrásból származó vízmintha vizsgálatának eredménye:

A víz hőmérséke . . . . . 25,3 C°  
A víz fajsúlya 18 C-on . . . . . 1,0008

### Chemiai vizsgálat.

1000 gr. vízben találtatott:

Kalium (K) . . . . .	0,0093 gr
Natrium (Na) . . . . .	0,0334 "
Calcium (Ca) . . . . .	0,1268 "
Magnesium (Mg) . . . . .	0,0465 "
Aas (Fe) . . . . .	0,0094 "
Chlor (Cl) . . . . .	0,0331 "
Sulfat (SO <sub>4</sub> ) . . . . .	0,1181 "
Hydrocarbonat (HCO <sub>3</sub> ) . . . . .	0,5002 "
Sziliíciumdio xid (SiO <sub>2</sub> ) . . . . .	0,0169 "
Szénsav (CO <sub>2</sub> ) 44,66 cm <sup>3</sup> . . . . .	0,0890 "

Organikus anyagot, ugyszintén salétromsavat és ammoniákat a víz nem tartalmaz és így a »Kristály« forrásvizet igen tiszta calcium és magnesium-hydrocarbonatos ásványvíznek minősítjük. Bakteriologiai szempontból pedig az állami Bakteriologiai Intézet ezen vizet tisztának és kifogástalannak minősítette.

Budapest, 1908. márczius 17-én.

Orsz. m. kir. Chemiai Intézet Budapestben.

Dr. Hankó Vilmos a chemia tanára; a m. tud. akadémia tagja: A Szt. Lukács-fürdői Kristályforrás vize tiszta calcium- és magnesium hydrocarbonatos ásványvíznek tekinthető. A nagy mélységből fakadó forrás vize a szó szoros értelmében kristálytiszta, ideálja a tiszta ásványvízeknek. — Budapest, 1904. július 20. Dr. Hankó Vilmos s. k., a chemia tanára, a magy. tud. akadémia tagja.

A »Kristály« forrás szénsavtelítés nélküli állapotban hasonló enyhésége folytán pótolja a francia Évian és St. Calmier forrásokat  
Évian-Cachat forrás: 1000 gr. vízben 0,3172 gr. ásványi alkatrészt, 0,2732 gr. szénsav, összesen 0,5904 gr.  
St. Calmier-Badoit forrás: 1000 gr. vízben 0,2404 gr. ásványi alkatrészt, 0,3319 gr. szénsav, összesen 0,5723 gr.  
Szt. Lukács-fürdői »Kristály«-forrás: 1000 gr. vízben 0,5208 gr. ásványi alkatrészt, 0,4524 gr. szénsav, összesen 0,9832 gr.

A »Kristály«-forrás több ásvány-alkatrészt és több természetes szénsavat is tartalmaz, mint e két világhírű és a francia kormány által közérdekű jelleggel felruházott gyógyvizet.

M. K. Tud. Egyetem I. Chemia intézete.

A forrás hőmérséke . . . . . 25,75 C°  
A víz fajsúlya 17,5 C-on . . . . . 1,00074

A víz fagyáspontja 0,035 C, osmosis-nyomás 0,421 atm., elektromos vezetőképessége 0,0008661 ohm. cm.

### Chemiai vizsgálat.

1000 gr. vízben találtatott:

Kalium (K) . . . . .	0,0070 gr.
Natrium (Na) . . . . .	0,0328 "
Calcium (Ca) . . . . .	0,1328 "
Magnesium (Mg) . . . . .	0,0252 "
Vas (Fe) . . . . .	0,0094 "
Chlor (Cl) . . . . .	0,0398 "
Sulfat (SO <sub>4</sub> ) . . . . .	0,1118 "
Hydrocarbonat (HCO <sub>3</sub> ) . . . . .	0,5194 "
Sziliíciumdioxid (SiO <sub>2</sub> ) . . . . .	0,0170 "
Szénsav (CO <sub>2</sub> ) . . . . .	0,0878 "
összes szénsav (CO <sub>2</sub> ) . . . . .	0,6425 "

E nagy mélységből fakadó, állandó összetételű ásványvíz se ammoniát, se salétromsavat, sem salétromossavat nem tartalmaz, organikus anyag ugyszólván nincs benne s így a chemiai analysis alapján a »Kristály« forrás igen tiszta calcium- és magnesium-hydrocarbonatos ásványvíznek miúszítendő.

Budapestben, 1900. április 12-én.

A m. kir. Tud. Egyetem I. Chemiai Intézete.

**Temesvári Polgári Serfözde R.-T.**  
Temesvárott.

Hazánk legnagyobb vidéki sörfőzdeje tisztelettel ajánlja a legfinomabb világos söröket pöttyös dupla korona sörét, azonkívül kitűnő minőségű márcziusi, udvari, dupla márcziusi bajor, stb. sörét. Különlegesség: Corvin-sör. (Corvin védjeggyel.)  
Árjegyzékkel szívesen szolgál a vállalat.  
Budapesti főraktár: IX., Gyep-utca 58.



## „MUNDUS“

EGYESÜLT MAGYAR HAJLITOTT FABUTORGYÁRAK R-T

Központi iroda:  
BUDAPEST, V. BÁLvány-U. 4.  
Telefon 89-51.

Raktár:  
BUDAPEST, IV., KOSSUTH LAJOS-UTCA 15.  
Telefon 107-64.

GYÁRAK: Besztercebánya, Borosjenő, Ungvár, Varasd, Vrata.  
Mindennemű hajlitott fabutor és kerti butor.

Ajánlja kávéházi és vendéglő berendezésekre csinosan kiállított gyártmányait.

## DREHER ANTAL SERFŐZDEI R.-T.

BUDAPEST-KÖBÁNYÁN.

Városi iroda: VIII., József-utca 36. Saját palack-töltés.  
Ajánlja kitűnő minőségű ászok-, király-, márcziusi-, kiviteli márcziusi-, korona- (à la pilseni), bajor-, dupla márcziusi- és bak-sörét.  
Különlegesség: dupla maláta kősör, kőorsókban.  
Nagyobb sörmenyiséget saját jégkocsijaiban szállít.

ALAPITTATOTT  
:: 1869. évben ::



## KIVONATOK

legfinomabb rum, törköly szilviorium, eczet és likőr készítéséhez hideg  
:: uton, minden készülék nélkül. ::

! Árjegyzék és kezelési könyv ingyen. !  
legujabb, kitűnőnek bizonyult

## sörmérő-készülék szénsav és légnyomással.

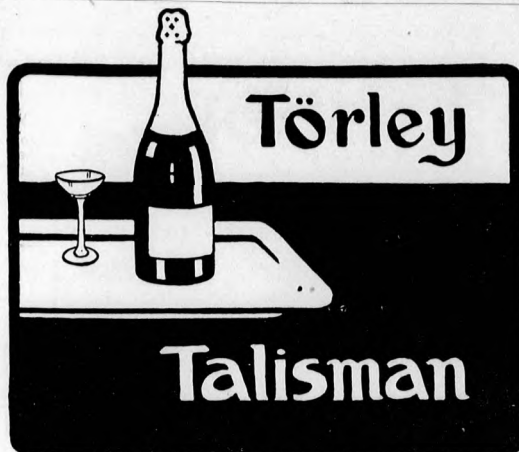
! ! Mindenkor friss sör ! !

Nagy raktár, ugymint: borkezelési cikkekben, borderítőpor, savtalanító, szintelenítő, bortisztító-szerek, nyulósborok javításához szükséges szerek és borbetegségek elleni szerekben. Törvényesen megengedett anyagokból álló legjobb borderítő szer a:

„RAPID“ borderítő-  
:: por, ::

mely áll tiszta gelatinból.  
Magyarország legnagyobb raktára:  
sörpezsgőcsapok, sörszivattyúkban, sörhűtő-készülékekben,  
sör és borpalack-töltőkben, dugaszoló és kupakoló gépekben

**WATTERICH A.-nál**  
BUDAPEST, VII. KER. DOBÁNY-UTCEZA 5. SZÁM.



A Budafoki Magyar Királyi Pincemesteri Tanfolyam által kezelt

## kincstári borok

és a földművelésügyi magy. kir. miniszterium felügyelete alatt álló „Magyar Királyi Országos Központi Mintapince” Főelárústitója  
BELATINY ARTUR Központi iroda és raktár: Budapest, Üllői-ut 60. Telefon 53-32.

## Alkalmom borkereskedéshez!

6000 hektó bor bevásárlásához alkalmas pince, prészház 2000 hektó cement hordó, 1000 hektó fahordó (transport) az összes szüreteléshez szükséges felszereléssel **berbeado.** — A borok bevásárlásához 70 százalékos pénzkülcson is nyújtatik. — Feltételek megteudhatók ifj. Kiss Gyulánál, Izsák (Pest megye).

## Jó forgalmu vendéglő

azonnal átvehető teljes berendezéssel a **déli vasut indulási oldal közvetlen közelében.**

Budapest, Krisztina-körút 109. szám.

..... Villamos megálló. ....

## Eladó Budafokon

a villamos megállótól 6-8 percznyi távolságra 1784  
□-öl gyümölcsös kert, 3 szikla pincével,  
egy szoba és konyhából álló kis házzal  
és vízvezetékkel. Czím:

Softits Nándor

Közp. városház I. em. 190 sz.

**ANDRÉNYI SEC**  
(FÉLÉDES)  
**ANDRÉNYI EXTRA**  
(ÉDES)

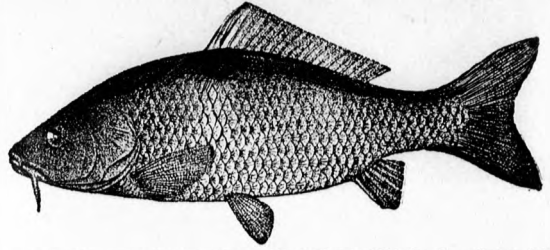
szakemberek által a legdrágább francia pezsgőkkel ismételt összehasonlításán nemcsak egyenértékűeknek, de több ízben a francia pezsgőknél jobbaknak is találtak. □

Budapesti képviselő: L. Molnár Lajos, VII., Bosnyák-utca 3.

**Szőlő** Budafok mellett 15 hold, teljes terméssel emeletes butorozott házzal olcsón eladó. Kevés pénzzel azonnal átvehető. :: Bővebbet: M. G. Budapest, II., Fő-utca 75 szám, III. emelet 15. ajtó.



## Vendéglősök figyelmébe!



ajánljuk állandóan rendelkezésre álló, saját halászatunkból fogott, minden fajtájú

## friss dunahalainkat

melyeket igen tisztelt rendelőinknek a legolcsóbb napi áron, bármilyen kis mennyiségben is, a legnagyobb gonddal csomagolva és pontos időre szállítunk.



## Főhercegi halászati központ, Apatin

(Bács megye)

KIVALÓ UJ  
FAJBOROK!

Meghívás.

ÖBOROK NAGY  
VÁLASZTÉKBAN

### Visontai és Mátrahegyaljai Szőlőtelepek BORÉRTÉKESÍTŐ RÉSZVÉNYTÁRSASÁGA.

Elnök: Igazgatóság székhelye:  
Nagyméltóságú Dr. Kállay Zoltán v. b. t. t. Gyöngyös, (Fő-ter, Lubyház, Uj bankpalota.)  
Hevesvármegye főispánja. Sörgyőnczim: Visontamátra.

Postafiók 1 szám. TELEFON 99. Postafiók 1 szám.  
Hazánk legnagyobb termő hegyi oltvány szőlőtelepei: Beültetett terület  
540 hold. Évi termés 12,000 Hltr.

Ó — 1901—1911. évjárata — és új fajborok. Pe-  
csenye, csemege, szomorodni és aszu-borok.

A t. vendéglős urakat meghívjuk szőlőtelepeink pincészetének megtekintésére,  
szükségletük méltányos árban, idejekorán való biztosítása czéljából

Borfajok: Mézes, Ezerjő, Rizling, Furmint (Som), Hárslevelű Muskát-  
Otonell, Cheasselas, Kövidinka, Pozsonyi, Erdei, Mustos, Madelaine,  
Kadarka, Ottello, Oportó, Burgundi, Kabernet.

Budapesti képviselet: X. Bánya-utca 12. — Telefon 122—41.  
Zala-, Vas- és Somogy megyei képviselet: Polgár Dávid és  
Társasó, Budapest, VI., Frangepán-utca 12. Telefon 144—14.  
Erzsébetfalvai képviselet: Lauer József ur, Budapest, V. Alkotmány-utca 4

## Kőbányai Polgári Serfőző R. T.

BUDAPEST-KŐBÁNYA

Gyártelep és központi iroda: IX., MÁGLÓDI-UT 17. a köztemetői villamos mentén  
Központi iroda telefon számai: 56—46, 56—03 és 129—95.

Szállítási osztály: 136—38.

Városi raktár és iroda: Népszínház-u. 22. Telefon „József” 21—91.  
Kivitteli telep: FIUME máv. III. a) raktár — Telefon 484 és 681

Gyárt világos és sötét söröket a legfinomabb minőségekben és szállítja hordó-  
ban és palackokban **minden világrészbe**. Amely kiállításon részt vettünk,  
mindenütt a legmagasabb díjjal lettünk kitüntetve, 8 Grand Prix tanuskodik sörünk  
páratlan minősége mellett. Nem kisebb súlylval bír sörünk megítélésénél azon  
kimagasló tény is, hogy az összes velünk egykoru söröződek között egész  
Európában mi gyártjuk a legtöbb sört.

Képviseleteink vannak az ország minden jelentékenyebb, helyén és  
a külföld főbb piacain, mint: Wien, Milano, Venezia, Róma, Nápoly,  
London, New-York, Buenos-Ayres Alexandria, Kairó, Smyrnas, Tunis stb.